



# 樂安居僱傭服務

## Log On Corp Employment Agency

了解您所需 • 為您樂安居

### PERSONAL DATA 個人紀錄

|                       |                         |                  |            |                                              |                    |
|-----------------------|-------------------------|------------------|------------|----------------------------------------------|--------------------|
| Name :                | IJM-103 / SITI MAESAROH |                  |            | Overseas Experience (NO. OF YEARS) 海外經驗 (年期) |                    |
| Age 年齡 :              | 48                      | Nationality 國籍 : | INDONESIAN | Singapore 新加坡 ( )                            | Malaysia 馬來西亞 ( )  |
| Sex 性別 :              | F                       | Religion 宗教 :    | MOSLEM     | Taiwan 台灣 ( 8 )                              | Middle East 中東 ( ) |
| Weight 體重 :           | 54 KG                   | Height 高度 :      | 155 CM     | Hong Kong 香港 ( )                             | Others 其他 ( )      |
| Date of Birth 出生日期 :  | 1976-04-10              |                  |            | Place of Birth 出生地點 : BANYUWANGI             |                    |
| Married Status 婚姻狀況 : | MARRIED                 |                  |            | Education 教育水平 : JUNIOR HIGH                 |                    |

### FAMILY BACKGROUND 家庭背景

|                                        |     |                                      |   |
|----------------------------------------|-----|--------------------------------------|---|
| Age of Spouse 配偶年齡:                    |     | Occupation of Spouse 配偶職業:           |   |
| Age of Father 父親年齡:                    |     | Occupation of Father 父親職業:           |   |
| Age of Mother 母親年齡:                    |     | Occupation of Mother 母親職業:           |   |
| No. of brother(s) / sister(s) 兄弟姊妹數目 : | 3 / | I am the ( ) in the family. 我在家中排行.  |   |
| No. of son(s) / age 兒子數目 / 年齡 :        | 3 / | No. of daughter(s) / age 女兒數目 / 年齡 : | / |

### LANGUAGE ABILITY 語言能力

|                           | Learning | Acceptable | Good |
|---------------------------|----------|------------|------|
| Speaking in English 英語    | [ ]      | [ ]        | [ ]  |
| Speaking in Mandarin 國語   | [ ]      | [ ✓ ]      | [ ]  |
| Speaking in Cantonese 廣東話 | [ ]      | [ ]        | [ ]  |

### Working Experience 工作經驗

|                          | 無經驗      | 有經驗        | 富有經驗       |
|--------------------------|----------|------------|------------|
|                          | Non Exp. | Experience | Rich Exp.* |
| Care of Babies 照顧嬰兒      | [ ✓ ]    | [ ]        | [ ]        |
| Care of Toddler 照顧幼兒     | [ ✓ ]    | [ ]        | [ ]        |
| Care of Children 照顧小孩    | [ ✓ ]    | [ ]        | [ ]        |
| Care of Elderly 照顧長者     | [ ]      | [ ✓ ]      | [ ]        |
| Care of Disabled 照顧殘疾人士  | [ ✓ ]    | [ ]        | [ ]        |
| Care of Bedridden 照顧卧床人士 | [ ✓ ]    | [ ]        | [ ]        |
| Care of Pets 照顧寵物        | [ ✓ ]    | [ ]        | [ ]        |
| Household Works 家務       | [ ]      | [ ✓ ]      | [ ]        |
| Car Washing 洗車           | [ ✓ ]    | [ ]        | [ ]        |
| Gardening 打理花園           | [ ✓ ]    | [ ]        | [ ]        |
| Cooking 烹飪               | [ ]      | [ ✓ ]      | [ ]        |
| Driving 駕駛               | [ ✓ ]    | [ ]        | [ ]        |

\*富有經驗指女傭擁有四年或以上相關工作經驗

\*Rich experience mean maids own four years related experience or above

### COMMENTS FROM OVERSEA TRAINING CENTRE (Reference Only)

#### 海外訓練中心評價 (只供參考)

SHE HAS WORKING EXPERIENCE IN TAIWAN 8 YEARS  
TAKE CARE OF ELDERLY, COOKING AND ALL GENERAL  
HOUSEWORK.



以上資料均由申請人提供及確認正確無訛。如有發現不符，申請人須自行承擔責任。

All information given above was provided by applicant. Applicant is liable and responsible for any false information found.



## Duties I Perfer to Work 我最想做的工作

|                                                         |                                                      |                                            |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Care of new born babies 護理初生嬰兒 | <input type="checkbox"/> Care of elderly person 照顧老人 | <input type="checkbox"/> Care of pets 照顧寵物 |
| <input type="checkbox"/> Care of young children 護理小孩    | <input type="checkbox"/> Care of disabled 照顧傷殘人士     | <input type="checkbox"/> Cooking 煮食        |
| <input type="checkbox"/> Washing & Ironing 洗熨衣服         | <input type="checkbox"/> House Cleaning 房屋清潔         | <input type="checkbox"/> Car Washing 洗車    |
| (3) Best Like (2) Less Like (1) Not Like                |                                                      |                                            |

## DOMESTIC EMPLOYMENT RECORDS 工作紀錄

|               |                               |                        |
|---------------|-------------------------------|------------------------|
| Location 工作地區 | From yyyy/mm/dd To yyyy/mm/dd | Nationality 僱主國籍       |
| TAIWAN        | 2007 - 2010                   |                        |
| Salary 工資     | No. of person served 服務人數     | Reason of Leaving 離職原因 |
|               |                               | FINISH CONTRACT        |

Duties 工作範圍：

|                                                       |        |                                                          |          |
|-------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------|----------|
| <input type="checkbox"/> Care of babies 照顧嬰兒          | Mths 月 | <input type="checkbox"/> Care of Toddler 照顧幼兒 (1-3)      | Yrs 歲    |
| <input type="checkbox"/> Care of Children 照顧小孩 (4-12) | Yrs 歲  | <input checked="" type="checkbox"/> Care of Elderly 照顧長者 | 75 Yrs 歲 |
| <input type="checkbox"/> Care of Disabled 照顧殘疾人士      | Yrs 歲  | <input type="checkbox"/> Care of Bedridden 照顧卧床人士        |          |
| <input type="checkbox"/> Care of Pets 照顧寵物            |        | <input checked="" type="checkbox"/> Household Works 家務   |          |
| <input type="checkbox"/> Car Washing 洗車               |        | <input type="checkbox"/> Gardening 打理花園                  |          |
| <input checked="" type="checkbox"/> Cooking 烹飪        |        | <input type="checkbox"/> Driving 駕駛                      |          |

|               |                               |                        |
|---------------|-------------------------------|------------------------|
| Location 工作地區 | From yyyy/mm/dd To yyyy/mm/dd | Nationality 僱主國籍       |
| TAIWAN        | 2016 - 2021                   |                        |
| Salary 工資     | No. of person served 服務人數     | Reason of Leaving 離職原因 |
|               |                               | FINISH CONTRACT        |

Duties 工作範圍：

|                                                       |        |                                                          |       |
|-------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------|-------|
| <input type="checkbox"/> Care of babies 照顧嬰兒          | Mths 月 | <input type="checkbox"/> Care of Toddler 照顧幼兒 (1-3)      | Yrs 歲 |
| <input type="checkbox"/> Care of Children 照顧小孩 (4-12) | Yrs 歲  | <input checked="" type="checkbox"/> Care of Elderly 照顧長者 | Yrs 歲 |
| <input type="checkbox"/> Care of Disabled 照顧殘疾人士      | Yrs 歲  | <input type="checkbox"/> Care of Bedridden 照顧卧床人士        |       |
| <input type="checkbox"/> Care of Pets 照顧寵物            |        | <input checked="" type="checkbox"/> Household Works 家務   |       |
| <input type="checkbox"/> Car Washing 洗車               |        | <input type="checkbox"/> Gardening 打理花園                  |       |
| <input checked="" type="checkbox"/> Cooking 烹飪        |        | <input type="checkbox"/> Driving 駕駛                      |       |

|               |                               |                        |
|---------------|-------------------------------|------------------------|
| Location 工作地區 | From yyyy/mm/dd To yyyy/mm/dd | Nationality 僱主國籍       |
|               | -                             |                        |
| Salary 工資     | No. of person served 服務人數     | Reason of Leaving 離職原因 |
|               |                               |                        |

Duties 工作範圍：

|                                                       |        |                                                     |       |
|-------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------|-------|
| <input type="checkbox"/> Care of babies 照顧嬰兒          | Mths 月 | <input type="checkbox"/> Care of Toddler 照顧幼兒 (1-3) | Yrs 歲 |
| <input type="checkbox"/> Care of Children 照顧小孩 (4-12) | Yrs 歲  | <input type="checkbox"/> Care of Elderly 照顧長者       | Yrs 歲 |
| <input type="checkbox"/> Care of Disabled 照顧殘疾人士      | Yrs 歲  | <input type="checkbox"/> Care of Bedridden 照顧卧床人士   |       |
| <input type="checkbox"/> Care of Pets 照顧寵物            |        | <input type="checkbox"/> Household Works 家務         |       |
| <input type="checkbox"/> Car Washing 洗車               |        | <input type="checkbox"/> Gardening 打理花園             |       |
| <input type="checkbox"/> Cooking 烹飪                   |        | <input type="checkbox"/> Driving 駕駛                 |       |

聲明：由於表格內的一切資料，均由申請人(家庭傭工) 提供，如發現不符者，申請人(家庭傭工) 須自行承擔責任。樂安居僱傭服務已力求詳盡真實，客戶(僱主) 需於甄選或面試過程中，自行核實及判斷表格內之資料，本公司建議客戶(僱主) 如對表格內資料有疑問，應直接向申請人(家庭傭工) 直接查詢。而表格內之資料只供參考，不可當為廣告。本公司對申請人提供之個人資料真確性，並不作出任何保證。另外，客戶(僱主) 明白，申請人(家庭傭工) 的資料是由他/她自己提供，本公司並沒有辦法及 / 或責任去驗證 / 求證該資料的準確性和及時性，僱主須在付款前，了解清楚相關責任及同意放棄對本公司追究與家傭資料有關之權利。

Disclaimer: All information in the form is completed by the applicant / FDH, he/she shall bear the responsibility for any false information. The agency has no mean nor responsibility to verify/confirm the accuracy and timeliness of the information. The information shall not be treated as advertisement by LogOnCorp but only for Employer's generally reference purpose only. Employers are kindly requested to raise any questions to the applicant / FDH to ensure the data accuracy herein contained.. The Employer waive all their rights against LogOnCorp in respect of the information.

以上資料均由申請人提供及確認正確無訛，如有發現不符，申請人須自行承擔責任。

All information given above was provided by applicant. Applicant is liable and responsible for any false information found..



## GENERAL INFORMATION

|     |                                                                                                                                                                                    | YES | NO |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|
| 1.  | Do you smoke? 你是否抽煙?                                                                                                                                                               |     | ✓  |
| 2.  | Are you a vegetarian? 你食素嗎?                                                                                                                                                        |     | ✓  |
| 3.  | Do you drink alcohol? 你是否喝酒?                                                                                                                                                       |     | ✓  |
| 4.  | Do you eat pork? 你可以吃豬肉嗎?                                                                                                                                                          |     | ✓  |
| 5.  | Can you handle pork? 你可以處理豬肉嗎?                                                                                                                                                     | ✓   |    |
| 6.  | Do you have driving license? 你會否駕車嗎?                                                                                                                                               |     | ✓  |
| 7.  | Are you afraid of dog or cat? 你會害怕狗或貓?                                                                                                                                             |     | ✓  |
| 8.  | Do you have any tattoos? 您是否有紋身?                                                                                                                                                   |     |    |
| 9.  | Are you willing to take care of pets? 你願意照顧寵物嗎?                                                                                                                                    | ✓   |    |
| 10. | Would you agree to do extra work? 願意在有需要時接受額外工作?                                                                                                                                   | ✓   |    |
| 11. | Do you wear glasses during working? 在工作時，你有否配戴眼鏡?                                                                                                                                  |     | ✓  |
| 12. | Are you willing to take care of disabled person? 你願意照顧傷殘病人嗎?                                                                                                                       | ✓   |    |
| 13. | Do you know how to take care of newly born baby? 你會照顧初生嬰兒嗎?                                                                                                                        | ✓   |    |
| 14. | Sharing a room with babies / children / elder? 你願意和小孩/嬰兒/長者同房嗎?                                                                                                                    | ✓   |    |
| 15. | If your holidays not on Sunday do you agree? 你是否願意，若假期不在星期日?                                                                                                                       | ✓   |    |
| 16. | Are you willing to take care of big dogs / big pets? 你是否願意照顧大狗 / 大體型之寵物?                                                                                                           | ✓   |    |
| 17. | Are you willing to serve no matter how many family members? 無論僱主有多少個成員，你也願意照顧?                                                                                                     | ✓   |    |
| 18. | If your employer asked you to work on your holidays and is willing to pay as compensation, are you willing to do so? 若僱主要求你在假期工作並願意支付薪金代替假期，你是否願意?                                 | ✓   |    |
| 19. | Are you willing to take care of disabled person, help them to take care a bath, change diaper, help them to go to toilet, and accompany to hospital? 你是否願意照顧老人、幫助他們洗澡、換尿片，大小便及到醫院? | ✓   |    |
| 20. | Have you any prolonged illnesses / undergone surgery? 你有任何長期的疾病/做過手術嗎? 如有，請說明:                                                                                                     |     | ✓  |
| 21. | Have you have any physical defect of deformity? 你身體上有否殘障或缺陷? 如有，請說明:                                                                                                               |     | ✓  |

聲明：由於表格內的一切資料，均由申請人(家庭傭工)提供，如發現不符者，申請人(家庭傭工)須自行承擔責任。樂安居僱傭服務已力求詳盡真實，客戶(僱主)需於甄選或面試過程中，自行核實及判斷表格內之資料，本公司建議客戶(僱主)如對表格內資料有疑問，應直接向申請人(家庭傭工)直接查詢。而表格內之資料只供參考，不可當為廣告。本公司對申請人提供之個人資料真確性，並不作出任何保證。另外，客戶(僱主)明白，申請人(家庭傭工)的資料是由他/她自己提供，本公司並沒有辦法及/或責任去驗證/求證該資料的準確性和及時性，僱主須在付款前，了解清楚相關責任及同意放棄對本公司追究與家傭資料有關之權利。

Disclaimer: All information in the form is completed by the applicant / FDH, he/she shall bear the responsibility for any false information. The agency has no mean nor responsibility to verify/confirm the accuracy and timeliness of the information. The information shall not be treated as advertisement by LogOnCorp but only for Employer's generally reference purpose only. Employers are kindly requested to raise any questions to the applicant / FDH to ensure the data accuracy herein contained.. The Employer waive all their rights against LogOnCorp in respect of the information.

## DECLARATION BY APPLICANT

本文件內的資料(包括本人個人資料)全部由本人提供，用作在香港尋找外籍家庭傭工之工作申請，本人同意樂安居僱傭將上述資料轉交或覆印與有關人士，及上載在樂安居僱傭的網頁給所有訪客者觀看。申請人保證上述所有呈報之資料均屬真確及無訛。如有發現不符，一切後果由申請人自行承擔法律責任。

I agree and understand that all information contained in this document including my personal data may be used by LogOnCorp Employment Agency for the purpose of looking for a employer in Hong Kong. This document will also be placed in the website of LogOnCorp Employment Agency. I agree and will be responsible for any publication of above information.

I hereby declare that all information given above and in any documents attached is true, correct and complete and that I shall bear full liability in any deliberate falsification of information.

Applicant